

## 翔翔女士简历

(原名伍翔)

### 学历:

1986, 毕业于美国加州大学洛杉矶分校 (California State University, Los Angeles, USA), 获建筑设计与电脑软件工程双学士学位, 同时进修小提琴演奏本科, 后攻读国际贸易工商管理硕士。

1979, 香港 RTV (现香港亚洲电视台) 第五期艺员训练班。

曾就读广州市第二十九中学 (现培英中学)、美国舒尔中学 (Schurr High School)、广州市逢源正街小学(又名旭日小学)。

曾拜师学习小提琴, 5 岁起随梁永焯老师学习, 其后随陈绍中老师 (广东歌舞团提琴首席, 曾任广州乐团团长) 学习, 曾受小提琴独奏家盛中国老师的指导, 在美国大学就读期间, 随俄国教授迈克尔·蔡特林 Michael Tseitlin 学习 (林迈克·蔡特林是俄国大卫·奥伊斯特拉赫- David Oistrakh 的弟子, 现任美国加州国际青年艺术家比赛组织总裁)。钢琴曾师从蒲德智、朱琼章, 其后在美国的大学进修。

### 制片人经历:

2012, 历史纪录片 Coming To America 《走进美国》- 足迹, 美国丝雨传媒公司 (Silk Rain Media)。

2010, 人文纪录片 THE MISSION 《圣象》, 美国丝雨传媒公司 (Silk Rain Media), 片长 60 分钟。

2007, 人文纪录片 KINGDOM OF WOMEN 《女人王国》又名《人类仅存的母系氏族》, 美国丝雨传媒公司 (Silk Rain Media), 片长 58 分钟。

2003, 人文纪录片 TOUCH OF TAO 《走进武当山》, 美国丝雨传媒公司 (Silk Rain Media), 片长 60 分钟。

1995, 电影 LIVING DREAM 《牵牛花》, 上海电影制片厂, 片长 104 分钟。

1993, 电影 NO MORE APPLAUSE 《无人喝彩》, 北京电影制片厂, 片长 90 分钟。

### 演员经历:

1997, 电影《幸运组合》, 中国儿童电影制片厂。

1995, 20 集电视连续剧《澳门风云》又名《赌王风云》, 北京电影制片厂电视制作中心, 每集片长 60 分钟。

1994, 电视连续剧《思扬律师事务所》又名《律师的使命》, 中央电视台, 每集片长 45 分钟

1994, 电影《这辈子不欠你》, 长春电影制片厂

1994, 单元剧《伊甸园》, 北京电视台  
1979, 电影《有料到》, 又名《兜笃将军》, 香港协利电影有限公司。  
片长 90 分钟。  
1972, 电影《欢乐的儿童》, 珠江电影制片厂。

### 写作经历:

2012, 喜剧电影剧本 THE LAND OF BROKEN DREAMS 《好莱坞谋杀案》。  
(中/英文)  
2007-2012, 近六十万字长篇小说 THE CROSSROAD 《十字路口》。(中文)

### 其它经历:

2000 - 至今, 美国丝雨传媒公司 (Silk Rain Media) 制片人。  
2007 - 2008, 美国 Concertizer 音乐教育网艺术总监。  
1998 - 至今, 华人信息网 (www.china-info.net) 创办人。  
1995, 美国洛杉矶“春节联欢会”歌唱比赛评判。  
1994-1998, 北京派格国际广告有限公司, 创始人及副总裁, 此公司承办 1995 圣丹斯国际电影节, 承办 1995 北京世界妇女电影周, 制作几百集电视综合节目《环球影视》、《开心娱乐城》及广告制作等项目。1994, 杨丽萍舞蹈晚会 - 洛杉矶之夜, 总策划。  
1991 - 1993, 美国 Z Studio 摄影公司总裁、艺术顾问。  
1989 - 1998, 任美国 MDT 高科技发展有限公司副总裁。  
1987 - 1989, 美国 ATI 电脑公司, 任电脑软件高级工程师职务, 负责为 Pacific Bell 数据库编程。  
1986 - 1987, 美国 UCI 医学中心电脑软件工程师, 负责为脑电波分析编程。  
1985, 《中国音乐舞蹈之夜》- 美国洛杉矶, 担任节目主持人。  
1980 - 1992 年间, 曾受聘于多家美国广告公司为人像模特儿并在 CPG 广告公司为台湾制作的 MTV 中担任女演员。  
1980 - 1986 年间, 曾任美国 Torrence 市交响乐团第一小提琴手。  
1974 - 1976, 曾任广州青年交响乐团小提琴首席及独奏演员。

### 奖项及荣誉:

2010, 被纳入《美国南加州华人三十年史话》。  
2001, 获洛杉矶政府最高行政官授予文化与科技贡献奖。  
2001 年, 翔翔女士创办的丝雨传媒公司获美国洛杉矶政府荣誉奖。洛杉矶政府最高行政官 Michael D. Antonovich 表彰了该公司在科技传媒及影视领域的杰出成就, 并对丝雨传媒公司在美国和中国的文化推广、交流中所作的贡献表示感谢。

1998, 获洛杉矶政府最高行政官授予文化与科技贡献奖。

洛杉矶政府最高行政官 Michael D. Antonovich 给予翔翔女士高度评价：我们非常感谢您对中美商贸、文化作出的努力与贡献，请接受我们最诚挚的祝贺和美好的祝福。

2007. 纪录片《女人王国》

加拿大多伦多国际纪录片电影节参展片。

1996, 电影《牵牛花》

2006, 47 届塞萨洛尼基 (希腊) 国际电影节参展片

1996, 嘎纳电影节参展片

1995, 第二届上海国际电影节参展片

1992 – 1993, 电影《无人喝彩》

1994, 入围鹿特丹电影节参展片

1994, 第二届北京大学生电影节女配角奖

1994, 获 14 届金鸡奖最佳男配角

1994, 获 17 届百花奖最佳女配角奖

1993, 第四届上海影评人奖 “十佳” 影片 – 永乐杯

1993, 第一届上海国际电影节参展片

1982, 获美国主办的 “亚洲青年艺术比赛” 油画一等奖及素描三等奖。

#### 职业会员:

国际纪录片协会会员 (International Documentary Association)

美国音乐教育家协会会员 (Member of California Music Teacher Association)



翔翔 – Cynthia Wu